



# DATENBANK DER FLUORIERTEN TREIBHAUSGASE - Mitteilung von Tätigkeiten

## **Benutzerhandbuch**

Ausgabe 1.0  
13.09.2019

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

<b>Ausgabe:</b>	<b>1.0</b>	<b>Datum der Ausgabe:</b>	<b>08.09.2019</b>
<b>Beschreibung der Änderungen:</b>			

## 1 Bestimmungen

Mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 146/2018 wurde die Datenbank der fluorierten Treibhausgase und Einrichtungen, die diese Treibhausgase enthalten, beim Umweltministerium errichtet.

Artikel 16 des Dekrets sieht vor, dass zur Erhebung der Informationen, die in den Registern gemäß EU-Verordnung Nr. 517/2014 enthalten sind, der Verkauf von fluorierten Treibhausgasen und von Einrichtungen, die solche Gase enthalten, sowie die Tätigkeiten der Wartung, Instandhaltung, Reparatur und Stilllegung genannter Einrichtungen telematisch der Datenbank mitgeteilt werden, die von der zuständigen Handelskammer verwaltet wird.

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Auszug aus Artikel 16 des DPR Nr. 146 von 2018

[...]

4. Das gemäß Artikeln 8 und 13 zertifizierte Unternehmen bzw. bei Unternehmen, die nicht der Zertifizierungspflicht unterliegen, die natürliche im Sinne der Artikel 7 und 13 zertifizierte Person, teilt der Datenbank ab dem achten Monat nach Inkrafttreten dieses Dekretes nach erfolgter Installation der Einrichtungen gemäß Artikel 4, Absatz 2, Buchstaben von a) bis f) der Verordnung (EU) Nr. 517/2014 folgende Informationen telematisch mit:

- a) Nummer und Datum der Rechnung oder des Kaufbelegs der Einrichtung;
- b) Meldeamtliche Daten des Betreibers;
- c) Datum und Ort der Installation;
- d) Art der Einrichtung;
- e) den einheitlichen Identifizierungskode der Einrichtung;
- f) Menge und Art der enthaltenen und eventuell während der Installation hinzugefügten fluorierten Treibhausgase;
- g) Name und Adresse der Recycling- oder Aufarbeitungsanlage und, gegebenenfalls, die Nummer des Zertifikats, wenn die Menge an installierten fluorierten Treibhausgasen recycelt oder aufbereitet wurde;
- h) Angaben zur zertifizierten natürlichen Person oder zum zertifizierten Unternehmen, welche/s die Installation durchgeführt hat;
- i) eventuelle Anmerkungen.

5. Das gemäß Artikeln 8 und 13 zertifizierte Unternehmen bzw. im Falle von Unternehmen, die nicht der Zertifizierungspflicht unterliegen, die natürliche im Sinne der Artikel 7 und 13 zertifizierte Person, teilt der Datenbank ab dem achten Monat nach Inkrafttreten dieses Dekrets, ab der ersten Dichtheitskontrolle, Instandhaltung oder Reparatur von bereits installierten Einrichtungen gemäß Artikel 4, Absatz 2, Buchstaben von a) bis f) der Verordnung (EU) Nr. 517/2014 und für jede nachfolgende Tätigkeiten folgende Informationen telematisch mit:

- a) Datum, sofern vorhanden, und Ort der Installation;
- b) Angaben zum Betreiber;
- c) Art der Einrichtung;
- d) den einheitlichen Identifizierungskode der Einrichtung;
- e) Menge und Art der enthaltenen und eventuell während der Kontrolle, Instandhaltung oder Reparatur hinzugefügten fluorierten Treibhausgase;
- f) Name und Adresse der Recycling- oder Aufarbeitungsanlage und, gegebenenfalls, die Nummer des Zertifikats, wenn die Menge an installierten fluorierten Treibhausgasen recycelt oder aufbereitet wurde;
- g) Angaben zur zertifizierten natürlichen Person oder zum zertifizierten Unternehmen, welche/s die Kontrolle, Reparatur oder Instandhaltung durchgeführt hat;
- h) Datum und Art der durchgeführten Kontroll-, Instandhaltungs- oder Reparaturtätigkeiten;
- i) Menge und Art der während der Tätigkeit an der Einrichtung rückgewonnenen Treibhausgase;
- l) eventuelle Anmerkungen.

6. Die zertifizierte natürliche Person oder das zertifizierte Unternehmen gemäß Absatz 5 haftet nicht für die Installation.

7. Das gemäß Artikeln 8 und 13 zertifizierte Unternehmen bzw. im Falle von Unternehmen, die nicht der Zertifizierungspflicht unterliegen, die natürliche im Sinne der Artikel 7 und 13 zertifizierte Person, welche die Stilllegung der Einrichtungen gemäß Artikel 4, Absatz 2, Buchstaben von a) bis f) der Verordnung (EU) Nr. 517/2014 durchführt, teilt der Datenbank ab dem achten Monat nach Inkrafttreten dieses Dekretes folgende Informationen telematisch mit:

- a) Datum und Ort der Stilllegung;
- b) Angaben zum Betreiber;
- c) Art der Einrichtung;
- d) den einheitlichen Identifizierungskode der Einrichtung;
- e) Menge und Art der während der Stilllegung rückgewonnenen fluorierten Treibhausgase;
- f) Maßnahmen, die zur Rückgewinnung und Entsorgung der fluorierten Treibhausgase, die in der Einrichtung enthalten sind, angewandt wurden;
- g) Angaben zur zertifizierten natürlichen Person oder zum zertifizierten Unternehmen, welche/s die Tätigkeit der Stilllegung durchgeführt hat;
- h) eventuelle Anmerkungen.

8. Die Informationen gemäß Absätzen 4, 5 und 7 über die Dichtheitskontrollen, die Installation, die Instandhaltung, die Reparatur oder die Stilllegung müssen der Datenbank telematisch innerhalb von dreißig Tagen ab dem Datum der Tätigkeit mitgeteilt werden.

11. Für die Führung und Verwaltung der Datenbank zahlen die zertifizierten Unternehmen, oder im Falle von nicht zertifizierungspflichtigen Unternehmen die zertifizierten natürlichen Personen gemäß Absätzen 4, 5 und 7 jedes Jahr innerhalb November den zuständigen Handelskammern mit den Verfahren und Vorgangsweisen, die von denselben festgelegt werden, die Sekretariatsgebühren laut Artikel 18, Absatz 1, Buchstabe d) des Gesetzes vom 29. Dezember 1993, Nr. 580.

Die Mitteilung an die nationale Datenbank, die von den Handelskammern verwaltet wird, erfolgt **telematisch** innerhalb von **30 Tagen** ab:

- A. **Installation der Einrichtungen;**
- B. der **ersten Dichtheitskontrolle, Instandhaltung oder Reparatur** von bereits installierten Einrichtungen;
- C. **Stilllegung der Einrichtungen.**

Die Mitteilung ist nur für Tätigkeiten vorgesehen, die ab dem 25. September 2019 durchgeführt werden.

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Das DPR sieht zudem in Absatz 10 des Artikels 16 vor, dass die Betreiber der Einrichtungen die Informationen über die eigenen Einrichtungen durch Zugriff auf den entsprechenden Benutzerbereich der Datenbank überprüfen; dort kann telematisch eine Bescheinigung mit allen obengenannten Informationen heruntergeladen werden.

## 2 Zugang zum Benutzerbereich "Comunicazione Interventi" (Mitteilung von Tätigkeiten)

### 2.1 Wer hat Zugang zum Benutzerbereich?

Der Zugriff auf die F-GAS-Datenbank zwecks Mitteilung der Tätigkeiten erfolgt mit den Zugangsdaten, die vom F-GAS-Register ausgestellt werden, oder über die Nationale Servicekarte (CNS) oder die digitale Identität (SPID). Die Personen müssen zuvor berechtigt werden; dies geschieht mit einem Antrag um Berechtigung auf der Website [www.fgas.it](http://www.fgas.it).

Die Benutzer haben Zugang zum Benutzerbereich, nachdem sie von der Datenbank eine E-Mail mit der erfolgten Berechtigung erhalten haben. Die E-Mail enthält auch Informationen für den Erstzugang.

### 2.2 Wie erfolgt der Zugang?

Der Zugang erfolgt über das Portal „Banca Dati FGAS“ unter <https://bancadati.fgas.it>. Das Portal ist der einzige Zugang für alle bestehenden Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Datenbank.



Abbildung 1 - Homepage

Durch Klick auf „Comunicazione interventi“ (Mitteilung der Tätigkeiten) am unteren Ende der Seite



Abbildung 2 - Mitteilung der Tätigkeiten

gelangt der Benutzer zum Vorgang für die Mitteilung der Tätigkeiten.



Abbildung 3 - Bereich für die Mitteilung der Tätigkeiten

Über die Schaltfläche „Accedi ai servizi“ (Zugang zu den Diensten) öffnet sich das Portal für die Mitteilung der Tätigkeiten. Das Menü enthält neben dem Link zur Homepage noch 3 weitere Befehle:

Der Benutzer wählt	um
„Scrivania“ (Benutzerfläche)	eine Gesamtübersicht zu sehen und den Bereich für die Mitteilung der Tätigkeiten zu öffnen
„Gestione interventi“ (Tätigkeiten verwalten)	den Bereich für die Mitteilung von Tätigkeiten zu öffnen, um zur Funktion Stornierung und zum Archiv der Tätigkeiten zu gelangen.
„Gestione Catalogo“ (Verwaltung des Katalogs)	die Kataloge von Einrichtungen, zertifiziertem Personal (Techniker) und Betreiber zu übernehmen und einzusehen

Tabelle 1 – Menüfunktionen

### 2.3 Wie werden die Berechtigungen beantragt?

Um die Zugangsdaten und Berechtigungen der Personen für die Mitteilung zu beantragen, in die telematische Benutzerfläche auf der Website [www.fgas.it](http://www.fgas.it) mit der üblichen Vorgangsweise (digitale Unterschrift des gesetzlichen Vertreters oder einer von ihm bevollmächtigten Person) einsteigen und einen Antrag um Berechtigung einreichen.

In diesem Antrag muss der Antragsteller die Personen angeben (mit Vor- und Nachnamen, Steuernummer und E-Mail-Adresse), welche die Datenbank für die Mitteilung der Tätigkeiten verwenden sollen. Dabei kann es sich um betriebsinterne Personen (z.B. aus der Verwaltung) oder betriebsexterne Personen handeln (z.B. Steuerberater oder Wirtschaftsverband). Die Tätigkeiten müssen nicht unbedingt von der zertifizierten Person mitgeteilt werden.

Nach der (kostenlosen) Einreichung des Antrags übermittelt das Register den angegebenen Personen über E-Mail die Zugangsdaten. Weitere Informationen finden Sie im jeweiligen Handbuch auf der Website <https://bancadati.fgas.it> im Bereich „Informazioni utili/manuali“ (Nützliche Informationen/Handbücher).

Falls einer Person der Zugang verweigert wird, bedeutet dies, dass sie nicht berechtigt wurde. In diesem Fall muss ein neuer Antrag um Berechtigung gestellt werden, um die Berechtigungen zu aktualisieren.

## 3 Auswahl des Unternehmens

Jeder Benutzer kann dazu berechtigt werden, die Daten der Tätigkeiten mehrerer Unternehmen mitzuteilen. Sollte der Benutzer von mehreren Subjekten berechtigt worden sein, muss er zunächst das Subjekt auswählen, für das er Tätigkeiten mitteilen möchte: Dazu auf die Schaltfläche „Seleziona“ (Auswählen) klicken.

Scegli il soggetto per cui vuoi operare

**i** Scegli il soggetto per cui vuoi inserire gli interventi. Devi scegliere l'impresa certificata o l'impresa che impiega personale certificato per cui vuoi comunicare gli interventi, premendo il tasto seleziona. In seguito, potrai sempre passare ad altro soggetto, utilizzando la casella in alto a destra.

Ragione sociale 

Abbildung 4 - Auswahl des Unternehmens

Das System zeigt immer an, für welches Subjekt der Benutzer die Informationen eingibt. Über das Kästchen oben rechts auf der Seite kann der Benutzer jederzeit zu einem anderen Wartungstechniker übergehen.

## 4 Tätigkeiten des ausgewählten Unternehmens mitteilen

Die berechtigten Personen können wählen, wie sie die Tätigkeiten eingeben.

Dabei stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- **Manuelle Eingabe der Daten** in Bezug auf die Tätigkeiten: Das Programm ermöglicht die Eingabe der Daten in entsprechende Vorlagen, die vom telematischen System zur Verfügung gestellt werden.
- **Masseneingabe:** In diesem Fall können die Daten mehrerer Tätigkeiten über eine Datei im angegebenen XML-Format gleichzeitig eingegeben werden.



Abbildung 5 - So werden die Informationen mitgeteilt

Stai operando per conto di

## 5 Den Betreiber angeben

### 5.1 Wer ist der Betreiber?

Der Betreiber ist der Eigentümer oder eine andere natürliche oder juristische Person, welche die tatsächliche Kontrolle über das technische Funktionieren der Produkte und Einrichtungen ausübt. Eine natürliche oder juristische Person übt eine tatsächliche Kontrolle aus, wenn alle folgenden

Voraussetzungen erfüllt sind:

- 1) freier Zugang zur Einrichtung, mit der Möglichkeit, deren Komponenten und Funktionieren zu überwachen, und die Möglichkeit, auch Dritten den Zugang zu gewähren;
- 2) Kontrolle über die Funktionsweise und den laufenden Betrieb;
- 3) die - auch finanzielle - Befugnis, über technische Änderungen, die Änderung der Mengen an fluorierten Gasen in der Einrichtung und die Durchführung von Kontrollen oder Reparaturen zu entscheiden.

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Der Betreiber der Einrichtung muss nicht unbedingt der Nutzer sein; dieser ist im Allgemeinen das Subjekt, bei dem die Einrichtung installiert ist. Das zertifizierte Unternehmen kann beide Subjekte angeben.

### 5.2 Den Betreiber auswählen

Aus dem Katalog können die Daten der Betreiber geladen werden, die bereits einmal eingegeben worden sind; ansonsten kann ein neuer Betreiber eingegeben werden.

Abbildung 6 - Auswahl des Betreibers

### 5.3 Welche Daten müssen mitgeteilt werden?

Folgende Daten sind bei der ersten, im Auftrag eines Betreibers ausgeführten Tätigkeit auszufüllen; sie werden im Katalog abgespeichert und können bei Eingabe einer weiteren Tätigkeit wieder aufgerufen werden.

Abbildung 7 - Betreiber

Die Informationen setzen sich wie folgt zusammen:

Information	Bedeutung
<b>Betreiber</b>	
Profil	Folgende Möglichkeiten stehen zur Auswahl: Privat (z.B. Haushalte, private Bürger) Unternehmen (das im Handelsregister eingetragen ist) Körperschaften (öffentliche Verwaltung) Sonstige (z.B. Onlus, Arztpraxen und Kanzleien, Vereine)
Steuernummer	Steuernummer des Betreibers eingeben
Firmenbezeichnung / Vorname und Nachname	Die Firmenbezeichnung oder den Vor- und Nachnamen (wenn es sich um eine Person handelt) des Betreibers eingeben. Wird die Tätigkeit von einem Unternehmen oder einer Körperschaft mitgeteilt, das/die als Betreiber eigenes zertifiziertes Personal einsetzt, wird der Name des Betreibers automatisch ausgefüllt.
E-Mail	E-Mail-Adresse des Betreibers: ist wichtig, um dem Benutzer den Versand des Wartungsberichtes zu ermöglichen.
Ansprechpartner	Natürliche Person, die sich im Auftrag des Betreibers um die Einrichtung kümmert
<i>Nutzer: ist nur dann auszufüllen, wenn der Nutzer nicht gleichzeitig der Betreiber ist</i>	

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Steuernummer	Steuernummer des Nutzers eingeben.
Firmenbezeichnung / Vorname und Nachname	Firmenbezeichnung / Vorname und Nachname

**Tabelle 2 - Betreiber**

Die eingegebenen Daten können auch geändert werden.

Nach Abschluss der Eingabe erscheint im Feld des Betreibers der Name des angegebenen Subjekts

>  IMPRESA DI PROVA

[MODIFICA](#)

Durch Klick auf das Symbol > können die eingegebenen Daten eingesehen und über die Schaltfläche MODIFICA (Ändern) geändert werden.

## 6 Einrichtung eingeben

### 6.1 Welche Einrichtungen sind betroffen?

Die Tätigkeiten müssen für die Einrichtungen mitgeteilt werden, die in Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung 517/2014 angegeben sind:

- ortsfeste Kälteanlagen;
- ortsfeste Klimaanlage;
- ortsfeste Wärmepumpen;
- ortsfeste Brandschutzeinrichtungen;
- Kälteanlagen in Kühlkraftfahrzeugen und -anhängern;
- elektrische Schaltanlagen.

Es müssen die Tätigkeiten an allen Einrichtungen mitgeteilt werden, unabhängig von der Menge an enthaltenen F-GASEN.

Das Ministerium hat geklärt, dass der Grenzwert von 5 Tonnen CO<sub>2</sub>-Äquivalent ausschließlich zur Bestimmung der Pflichten und der Häufigkeit in Bezug auf die Dichtheitskontrollen gilt.

### 6.2 Einrichtung auswählen

Nach der Auswahl des Betreibers (bzw. des Kunden, bei dem die Tätigkeit erfolgte) muss zunächst angegeben werden, an welcher Einrichtung die gemeldete Tätigkeit durchgeführt worden ist.

**Apparecchiatura**

 Compila il codice univoco o scegli tra le apparecchiature presenti a catalogo oppure inseriscine una nuova.

Conosci il codice univoco?  [Q](#)

Oppure cerca tra quelle a catalogo [+ CATALOGO](#)

Oppure inserisci una nuova apparecchiatura [+ AGGIUNGI](#)

**Abbildung 8 - Auswahl der Einrichtung**

Folgende Vorgänge sind möglich:

- Es kann der einheitliche Identifizierungskode der Einrichtung eingegeben werden

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

### Was ist der einheitliche Identifizierungskode der Einrichtung?

Der einheitliche Identifizierungskode der Einrichtung identifiziert die Einrichtung aufgrund verschiedener Informationen wie zum Beispiel Art der Einrichtung, Matrikelnummer, Anzahl der Kreisläufe, Standort, Zweckbestimmung des Gebäudes, Marke.

Der einheitliche Identifizierungskode der Einrichtung wird bei der ersten **Mitteilung** einer Tätigkeit an die Datenbank erzeugt: wird keine Mitteilung übermittelt, wird auch kein einheitlicher Kode zugewiesen.

Der zugeordnete Identifizierungskode wird im Katalog gespeichert und der Einrichtung zugeteilt, sodass er immer wieder aufgerufen werden kann.

Der Kode ist eng mit der Einrichtung verbunden. Werden für eine Einrichtung mehrere Kreisläufe eingegeben, wird jeder Kreislauf durch den Identifizierungskode der Einrichtung und einer fortlaufenden Nummer für jeden einzelnen Kreislauf gekennzeichnet.

- b) Es können die bereits eingegebenen Daten der Einrichtungen aus dem Katalog aufgerufen werden: Die Einrichtungen können aufgrund der Matrikelnummer, des einheitlichen Kodes, des Modells (falls der Benutzer dieses angegeben hat) oder der Adresse (falls derselbe Betreiber zum Beispiel über mehrere Einrichtungen an verschiedenen Standorten verfügt) gesucht werden.
- a) Es kann eine neue Einrichtung eingegeben werden.

### 6.3 Welche Daten müssen mitgeteilt werden?

Folgende Daten werden bei der ersten Tätigkeit an der Einrichtung eingegeben, im Katalog gespeichert und können dann bei der Eingabe von weiteren Tätigkeiten an derselben Einrichtung wieder aufgerufen werden.

**Specifica i dati dell'apparecchiatura** ×

---

**Dati identificativi**

<b>Matricola*</b>	<b>Tipo apparecchiatura*</b>	<b>Numero circuiti* ⓘ</b>
<input type="text"/>	<input type="text" value="[Seleziona il tipo apparecchiatura]"/>	<input type="text" value="1"/>

**Localizzazione**

<b>Provincia*</b>	<b>Comune*</b>	<b>Indirizzo*</b>
<input type="text" value="[Selezionare]"/>	<input type="text" value="[Selezionare]"/>	<input type="text"/>

<b>Civico*</b>	<b>Interno</b>	<b>Scala</b>	<b>Destinazione d'uso *</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="[Seleziona il tipo apparecchiatura]"/>

**Dati di prodotto e catastose utili per l'utente**

<b>Marca</b>	<b>Modello</b>	<b>Rif. catasto impianti termici</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Carico massimo dell'apparecchiatura ⓘ**

<b>FGas</b>	<b>Q.tà Kg</b>	<b>GWP</b>	<b>CO2 equiv. in t</b>
<input type="text" value="[Seleziona]"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

[+ aggiungi un altro gas](#)

**Abbildung 9 - Daten der Einrichtung**

Folgende Daten sind einzugeben:

Feld	Beschreibung
	<i>Einrichtung: um welche Einrichtung handelt es sich?</i>
Matrikelnummer	Matrikel- oder Seriennummer der Maschine laut CE-Bestimmungen.



## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Art der Einrichtung	Art der Einrichtung gemäß Artikel 4, Absatz 2 der Verordnung 517: a) ortsfeste Kälteanlagen; b) ortsfeste Klimaanlageanlagen; c) ortsfeste Wärmepumpen; d) ortsfeste Brandschutzeinrichtungen; e) Kälteanlagen in Kühlkraftfahrzeugen und -anhängern; f) elektrische Schaltanlagen.
Anzahl der Kreisläufe	Anzahl der in der Einrichtung vorhandenen Kreisläufe angeben. Ein Kreislauf entspricht der Gesamtheit an Komponenten und Rohrleitungen, in dem das Kühlmittel fließt, und umfasst den Kompressor, den Kondensator, das Ausdehnungsventil und den Verdampfer. Kälte- und Klimaanlageanlagen und Wärmepumpen können zwei voneinander getrennte Kältekreisläufe enthalten (die keine dauerhafte oder vorläufige Vorrichtung enthalten, mit der die einzelnen Kältekreisläufe verbunden werden), auch wenn sie zu demselben Zweck verwendet werden.

<i>Standort: Wo befindet sich die Einrichtung?</i>	
Vollständige Adresse	Die vollständige Adresse des Standortes der Einrichtung angeben: Provinz, Gemeinde, Straße, Hausnummer und bei Bedarf auch die interne Hausnummer und das Stockwerk
Zweckbestimmung	Die Zweckbestimmung des Gebäudes angeben: Wohngebäude, Büros, Krankenhaus, Freizeit-, Handels- oder Industriegebäude
<i>Daten des Nutzers</i>	
Marke	Marke der Einrichtung
Modell	Modell der Einrichtung (keine Pflichtangabe)
Katasterdaten von Heizanlagen	Wenn dies für die Identifizierung der Einrichtung nützlich sein kann, die eventuelle Nummer des regionalen Katasters der Heizanlagen eingeben (keine Pflichtangabe)
<i>Was sind die technischen Merkmale der Einrichtung?</i>	
Für die Einrichtung zugelassene Höchstmenge	Höchstmenge an F-GAS, für die die Einrichtung laut Kennzeichnung oder in den technischen Unterlagen zugelassen ist. Zur Erinnerung: Im Sinne der Verordnung 517/2014 werden die Produkte und Einrichtungen, welche fluorierte Treibhausgase enthalten oder deren Betrieb von fluorierten Treibhausgasen abhängt, nur nach entsprechender Kennzeichnung in Verkehr gebracht. Die Kennzeichnung der Einrichtung muss folgende Angaben enthalten: a) den Hinweis, dass das Produkt oder die Einrichtung fluorierte Treibhausgase enthält oder zu seinem/ihrem Funktionieren benötigt; b) die anerkannte industrielle Bezeichnung des betreffenden fluorierten Treibhausgases oder, wenn diese nicht verfügbar ist, die chemische Bezeichnung; c) die Menge der im Produkt oder in der Einrichtung enthaltenen fluorierten Treibhausgase oder die Menge fluorierten Treibhausgases, für die die Einrichtung entwickelt wurde, ausgedrückt in Gewicht und CO <sub>2</sub> -Äquivalent sowie das Treibhausgaspotenzial dieser Gase.
F-GAS	Die anerkannte industrielle Bezeichnung des betreffenden fluorierten Treibhausgases oder, wenn diese nicht verfügbar ist, die chemische Bezeichnung.
Menge in Kg	Menge an F-GAS, für die die Einrichtung entwickelt wurde (laut techn. Datenblatt)
GWP	Treibhauspotenzial: das System schlägt automatisch ein GWP für das F-GAS vor; der Wert kann vom Benutzer geändert werden.
<i>Ein weiteres F-GAS hinzufügen</i>	Wurden mehrere Kreisläufe angegeben und enthalten diese unterschiedliche Gase, kann hier ein anderes F-GAS hinzugefügt werden

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

**Tabelle 3 - Einrichtung**

Nach Abschluss der Eingabe werden einige Identifikationsmerkmale der Einrichtung angezeigt.



Apparecchiatura

> Matr.: 12 - PO, 1 ACQUANEGRA SUL CHIESE (MN) MODIFICA

**Abbildung 10 - Angabe der Einrichtung**

Durch Klick auf das Symbol > können die eingegebenen Daten eingesehen und über die Schaltfläche MODIFICA (Ändern) geändert werden.

Als weitere Information ist anzugeben, ob die Einrichtung (oder der einzelne Kreislauf) über ein System zur Erhebung von undichten Stellen verfügt und hermetisch geschlossen ist.

Feld	Beschreibung
Leckage-Erkennungssystem	Ein kalibriertes mechanisches, elektrisches oder elektronisches Gerät, das das Austreten fluorierter Treibhausgase aus Lecks feststellt und bei einer solchen Feststellung den Betreiber warnt
Hermetisch geschlossene Einrichtungen	Eine Einrichtung, bei der alle Bauteile, die fluorierter Treibhausgase enthalten, durch Schweißen, Löten oder eine ähnliche dauerhafte Verbindung abgedichtet sind und die auch gesicherte Ventile oder gesicherte Zugangsstellen für die Wartung enthalten kann, die einer ordnungsgemäßen Reparatur oder Entsorgung dienen und die eine geprüfte Leckagerate von weniger als 3 Gramm pro Jahr unter einem Druck von wenigstens einem Viertel des höchstzulässigen Drucks haben. Die Angabe, ob es sich um eine hermetisch geschlossene Einrichtung handelt, ist auf der Kennzeichnung der Einrichtung zu finden

**Tabelle 4 - Technische Daten der Einrichtung oder des Kreislaufs**

Falls angegeben wurde, dass die Einrichtung aus mehreren Kreisläufen besteht, werden die Informationen dem einzelnen Kreislauf zugeordnet.



Circuito

Numero circuito\*    Matricola/Riferimento    Rilevamento perdite ⓘ    Ermeticamente Sigillato

[Seleziona]           

**Abbildung 11 – Details zum Kreislauf**

Feld	Beschreibung
Nummer des Kreislaufs	Jedem Kreislauf ist eine fortlaufende Nummer zuzuteilen. Die zugeteilte Nummer muss dann auch in den nachfolgenden Mitteilungen verwendet werden
Matrikelnummer / Bezugsnummer	Diese Angabe ist nicht zwingend: Sollten zwei Kreisläufe vorhanden sein, kann der Benutzer diese mit zwei unterschiedlichen Matrikelnummern oder über eine interne Bezugsnummer unterscheiden.

**Tabelle 5 - Spezifische Daten des Kreislaufs**

Nach Eingabe der Daten der Einrichtung muss der Benutzer die durchgeführte Tätigkeit auswählen



Intervento

*i* Scegli il tipo di intervento tra quelli proposti.  
Tipo intervento

**Abbildung 12 - Auswahl der Tätigkeit**

## 7 Die Installation mitteilen

### 7.1 Was ist mit Installation gemeint?

Eine Installation ist die Verbindung von zwei oder mehreren Teilen von Einrichtungen oder Kreisläufen, die fluorierte Treibhausgase enthalten oder dazu bestimmt sind, fluorierte Treibhausgase zu enthalten, zwecks Zusammenbau eines Systems am Ort seines künftigen Betriebs; diese Tätigkeit umfasst auch die Verbindung von Gasleitungen eines Systems zur Schließung eines Kreislafs, und zwar ungeachtet, ob das System nach dem Zusammenbau befüllt werden muss oder nicht.

### 7.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden?

Die Eingabe erfolgt auf folgender Seite:

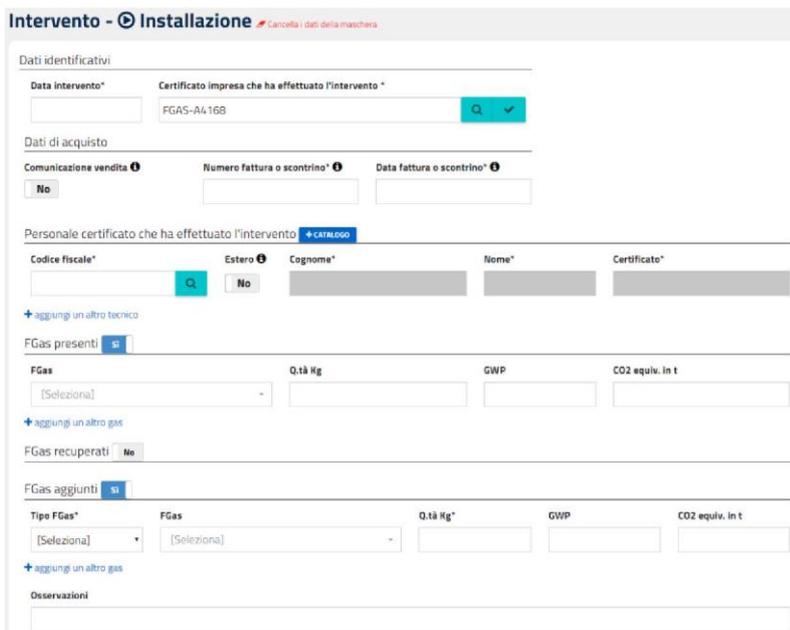


Abbildung 13 - Installation

Die nachfolgenden Daten beziehen sich immer auf die einzelne Tätigkeit, die an der Einrichtung oder am jeweiligen Kreislauf durchgeführt wird.

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Information	Bedeutung
<i>Daten zur Identifizierung der Tätigkeit</i>	
Datum der Tätigkeit	Datum, an dem die Tätigkeit durchgeführt wurde
Zertifikat des Unternehmens, das die Tätigkeit durchgeführt hat	Das Feld erscheint bei Tätigkeiten, die von zertifizierten Unternehmen mitgeteilt werden: In diesem Fall wird das Zertifikat automatisch überprüft und dem Unternehmen zugeordnet, das gerade die Tätigkeit mitteilt. Diese Daten erscheinen nicht bei Subjekten, die nicht zur Zertifizierung verpflichtet sind, wie zum Beispiel: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unternehmen, die für Tätigkeiten an Kälteanlagen oder Schaltanlagen eingetragen sind</li> <li>• Körperschaften/Unternehmen, die Betreiber sind und eigenes Personal für die Tätigkeiten an ihren Einrichtungen einsetzen</li> </ul>
<i>Daten zum Kauf</i>	
Mitteilung des Verkaufs	Ja auswählen, wenn der Installateur die Einrichtung auch verkauft hat
Nummer der Rechnung oder des Kassenbelegs	Nummer der Rechnung oder des Kassenbelegs der Einrichtung. Diese Information ist beim Betreiber einzuholen, sofern der Installateur den Verkauf nicht selbst getätigt hat.
Datum der Rechnung oder des Kassenbelegs	Datum des Kassenbelegs oder der Rechnung. Diese Information ist beim Betreiber einzuholen, sofern der Installateur den Verkauf nicht selbst getätigt hat.
<i>Zertifiziertes Personal, das die Tätigkeit durchgeführt hat</i>	
Steuernummer	Die Steuernummer der Person angeben, welche die Tätigkeit durchgeführt hat. Die Person muss über ein geeignetes Zertifikat für die Einrichtung, für die die Tätigkeit mitgeteilt wird, verfügen. Ausland auswählen, wenn es sich um eine ausländische Person handelt, die keine italienische Steuernummer besitzt. Diese Daten werden automatisch gespeichert und können bei späteren Tätigkeiten wieder aufgerufen werden.
Nachname, Vorname und Zertifikat	Die Daten werden automatisch aus dem Register hochgeladen.
Weiteren Techniker hinzufügen	Falls die Tätigkeit von zwei Personen durchgeführt wurde, kann noch ein weiterer Name hinzugefügt werden
<i>Menge und Art der während der Tätigkeit vorhandenen, rückgewonnenen oder hinzugefügten fluorierten Treibhausgase</i>	
Vorhandene F-GASE	JA auswählen, wenn während der Tätigkeiten F-Gase in der Einrichtung vorhanden sind, und die Art und Menge der F-Gase angeben. NEIN auswählen, wenn die Einrichtung keine F-Gase enthalten hat.
Rückgewonnene F-GASE	JA auswählen, wenn während der Tätigkeiten oder vor der Entsorgung der Produkte oder Einrichtungen, Tätigkeiten zur Rückgewinnung, Sammlung oder Lagerung von fluorierten Treibhausgasen durchgeführt wurden, und die rückgewonnene F-Gas-Menge angeben. NEIN auswählen, wenn alle F-Gase wieder in die Einrichtung gefüllt wurden
Hinzugefügte F-GASE	JA auswählen, wenn während der Tätigkeiten F-Gase hinzugefügt wurden, und die Art und Menge der hinzugefügten F-Gase angeben. NEIN auswählen, wenn keine F-Gase hinzugefügt wurden.
<i>Für jeden Kasten sind folgende Informationen einzugeben</i>	

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

F-Gas	Anerkannte industrielle Bezeichnung des fluorierten Treibhausgases oder, wenn diese nicht verfügbar ist, die chemische Bezeichnung. Die Liste bezieht sich auf die Gase in Anhang 1 der Verordnung (EG) 517/2014 oder auf Gemische, die vorgenannte Gase enthalten.
Menge in Kg	Menge des vorhandenen, rückgewonnenen oder hinzugefügten F-Gases.
GWP	Treibhauspotenzial: das System schlägt automatisch ein GWP für das F-GAS vor; der Wert kann vom Benutzer geändert werden, falls er nicht angemessen sein sollte.
Tonne CO <sub>2</sub> -Äquivalent	Die Menge an Treibhausgasen, ausgedrückt als Produkt aus der Masse der Treibhausgase in metrischen Tonnen und ihrem Treibhauspotenzial; das System schlägt ein CO <sub>2</sub> -Äquivalent vor, das standardmäßig berechnet wird; der Benutzer kann diesen Wert jedoch ändern, falls er nicht angemessen erscheint.
Falls F-Gase hinzugefügt werden: Art des Gases	<p>Mit <u>ungebrauchtem</u> Stoff ist ein Stoff gemeint, der noch nicht verwendet worden ist.</p> <p>Ein <u>aufgearbeitetes</u> Gas entsteht durch die Behandlung eines rückgewonnenen fluorierten Treibhausgases, damit es unter Berücksichtigung seines Verwendungszwecks Eigenschaften erreicht, die denen eines ungebrauchten Stoffes gleichwertig sind.</p> <p><u>Recyceltes</u> Gas ist ein rückgewonnenes fluoriertes Treibhausgas im Anschluss an ein einfaches Reinigungsverfahren.</p>
Falls recycelte oder aufgearbeitete F-Gase verwendet werden: Recyclinganlage	Die Recyclinganlage ist anzugeben, wenn recyceltes oder aufgearbeitetes Gas hinzugefügt wird. Die Angabe der Anlage ist auf der Kennzeichnung des Gasbehälters zu finden.
Anmerkungen	Freies Feld für die Eingabe eventueller anderer Informationen

**Tabelle 6 - Installation**

Durch Anklicken der Schaltfläche „SALVA“ (Speichern) werden die eingegebenen Daten gespeichert.  
 Durch Anklicken der Schaltfläche „CANCELLA I DATI DALLA MASCHERA“ (Daten aus der Seite löschen) werden die eingegebenen Daten gelöscht und der Benutzer gelangt zur Seite für die Auswahl der Tätigkeit.

Durch Anklicken der Schaltfläche „ELIMINA“ (Löschen) wird die Eingabe gelöscht  
 Durch Anklicken der Schaltfläche „ESCI“ (Beenden) kehrt der Benutzer zur Homepage zurück

## 8 Instandhaltungen und Reparaturen mitteilen

### 8.1 Was ist mit Instandhaltung und Reparatur gemeint?

Die Instandhaltung umfasst sämtliche Tätigkeiten, ausgenommen Rückgewinnungstätigkeiten und Dichtheitskontrollen, die einen Eingriff in die fluorierte Treibhausgase enthaltenden oder dafür bestimmten Kreisläufe erfordern, insbesondere das Befüllen des Systems mit fluorierten Treibhausgasen, der Ausbau eines oder mehrerer Kreislauf- oder Geräteteile, der erneute Zusammenbau zweier oder mehrerer Kreislauf- oder Geräteteile und die Reparatur von Lecks.

Mit *Reparatur* ist die Wiederherstellung beschädigter oder undichter Produkte oder Einrichtungen gemeint, die fluorierte Treibhausgase enthalten oder deren Funktionieren von fluorierten Treibhausgasen abhängt, wobei ein Teil betroffen ist, der solche Gase enthält oder hierzu bestimmt ist.

## 8.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden?

Bei Tätigkeiten der Instandhaltung oder Reparatur sind dieselben Daten mitzuteilen: Der Benutzer muss jedoch die entsprechende Tätigkeit auswählen.

Die Seite präsentiert sich wie folgt:

Dati identificativi

---

Data intervento\* Certificato impresa che ha effettuato l'intervento \*

Personale certificato che ha effettuato l'intervento + CATALOGO

---

Codice fiscale\*

Estero

Cognome\*

Nome\*

Certificato\*

+ aggiungi un altro tecnico

FGas presenti

---

Miscela non nota

FGas	Q.tà Kg	GWP	CO2 equiv. in t
<input type="text" value="[Seleziona]"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

+ aggiungi un altro gas

FGas recuperati

---

Miscela non nota

FGas	Q.tà Kg*	GWP	CO2 equiv. in t
<input type="text" value="[Seleziona]"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

+ aggiungi un altro gas

FGas aggiunti

---

Tipo FGas\*

FGas	Q.tà Kg*	GWP	CO2 equiv. in t
<input type="text" value="[Seleziona]"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

+ aggiungi un altro gas

Osservazioni

Abbildung 14 - Instandhaltung, Reparatur

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Folgende Daten müssen  
eingegeben werden:

Information	Bedeutung
<i>Daten zur Installation</i>	
Kennen Sie das Datum der Installation?	Das Datum der Installation ist soweit verfügbar anzugeben. Kennt der Benutzer das Datum, JA auswählen und Datum eingeben. Kennt der Benutzer das Datum nicht, NEIN auswählen und einen Zeitraum eingeben.
<i>Daten zur Identifizierung der Tätigkeit</i>	
Datum der Tätigkeit	Datum, an dem die Tätigkeit erfolgt ist
Zertifikat des Unternehmens, das die Tätigkeit durchgeführt hat	Das Feld erscheint bei Tätigkeiten, die von zertifizierten Unternehmen mitgeteilt werden: In diesem Fall wird das Zertifikat überprüft und automatisch dem Unternehmen zugeordnet, das gerade die Tätigkeit mitteilt. Dieses Feld ist nicht auszufüllen bei: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unternehmen, die für Tätigkeiten an Kälteanlagen oder Schaltanlagen eingetragen sind und keiner Zertifizierungspflicht unterliegen</li> <li>• Körperschaften/Unternehmen, die Betreiber sind und eigenes Personal für die Tätigkeiten an ihren Einrichtungen einsetzen.</li> </ul>
<i>Zertifiziertes Personal, das die Tätigkeit durchgeführt hat</i>	
Steuernummer	Die Steuernummer der Person angeben, welche die Tätigkeit durchgeführt hat. Die Person muss über ein geeignetes Zertifikat für die Einrichtung, für die die Tätigkeit mitgeteilt wird, verfügen. Ausland auswählen, wenn es sich um eine ausländische Person handelt, die keine italienische Steuernummer besitzt. Diese Daten werden automatisch gespeichert und können bei späteren Tätigkeiten wieder aufgerufen werden.
Nachname, Vorname und Nummer des Zertifikats	Die Daten werden automatisch aus dem Register hochgeladen.
<i>Menge und Art der während der Tätigkeit vorhandenen, rückgewonnenen oder hinzugefügten fluorierten Treibhausgase</i>	
Vorhandene F-Gase	JA auswählen, wenn während der Tätigkeiten F-Gase in der Einrichtung vorhanden sind, und die Art und Menge der F-Gase angeben. NEIN auswählen, wenn die Einrichtung keine F-Gase enthalten hat.
Rückgewonnene F- Gase	JA auswählen, wenn während der Tätigkeiten oder vor der Entsorgung der Produkte oder der Einrichtungen Tätigkeiten zur Rückgewinnung, Sammlung oder Lagerung von fluorierten Treibhausgasen durchgeführt wurden, und die rückgewonnene F-Gas-Menge angeben. NEIN auswählen, wenn alle F-Gase wieder in die Einrichtung gefüllt wurden.
Hinzugefügte F- Gase	JA auswählen, wenn während der Tätigkeit F-Gase hinzugefügt wurden, und die Art und Menge der hinzugefügten F-Gase angeben. NEIN auswählen, wenn keine F-Gase hinzugefügt wurden.
<i>Für jeden Kasten sind folgende Informationen einzugeben</i>	
F- Gase	Anerkannte industrielle Bezeichnung des fluorierten Treibhausgases oder, wenn diese nicht verfügbar ist, die chemische Bezeichnung. Die Liste bezieht sich auf die Gase in Anhang 1 der Verordnung (EG) 517/2014 oder auf Gemische, die vorgenannte Gase enthalten.
Menge in Kg	Menge des vorhandenen, rückgewonnenen oder hinzugefügten F-Gases.

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

GWP	Treibhauspotenzial: das System schlägt automatisch ein GWP für das F-Gas vor; der Wert kann vom Benutzer geändert werden, falls er nicht angemessen sein sollte. Bei unbekanntem F-Gasen oder Gemischen wird kein GWP gefordert.
Tonne CO <sub>2</sub> -Äquivalent	Menge an Treibhausgas, ausgedrückt als Produkt aus der Masse der Treibhausgase in metrischen Tonnen und ihrem Treibhauspotenzial; das System schlägt ein CO <sub>2</sub> -Äquivalent vor, das standardmäßig berechnet wird; der Benutzer kann diesen Wert jedoch ändern, falls er nicht angemessen ist. Bei unbekanntem F-Gasen oder Gemischen wird kein GWP gefordert.
Falls F-Gase hinzugefügt werden: Art des Gases	Mit <u>ungebrauchtem</u> Stoff ist ein Stoff gemeint, der noch nicht verwendet worden ist. Ein <u>aufgearbeitetes</u> Gas entsteht durch die Behandlung eines rückgewonnenen fluorierten Treibhausgases, damit es unter Berücksichtigung seines Verwendungszwecks Eigenschaften erreicht, die denen eines ungebrauchten Stoffes gleichwertig sind. <u>Recyceltes</u> Gas ist ein rückgewonnenes fluoriertes Treibhausgas im Anschluss an ein einfaches Reinigungsverfahren.
Falls recycelte oder aufgearbeitete F-Gase verwendet werden: Recyclinganlage	Die Recyclinganlage ist anzugeben, wenn recyceltes oder aufgearbeitetes Gas hinzugefügt wurde. Die Angabe der Anlage ist auf der Kennzeichnung des Gasbehälters zu finden.
Anmerkungen	Freies Feld für die Eingabe eventueller anderer Informationen

**Tabelle 7 - Instandhaltung, Reparatur, Wartung**

Durch Anklicken der Schaltfläche „SALVA“ (Speichern) werden die eingegebenen Daten gespeichert.  
Durch Anklicken der Schaltfläche „CANCELLA I DATI DALLA MASCHERA“ (Daten aus der Seite löschen) werden die eingegebenen Daten gelöscht und der Benutzer gelangt zur Seite für die Auswahl der Tätigkeit.

Durch Anklicken der Schaltfläche „ELIMINA“ (Löschen) wird die Eingabe gelöscht.  
Durch Anklicken der Schaltfläche „ESCI“ (Beenden) kehrt der Benutzer zur Homepage zurück.

## 9 Dichtheitskontrollen mitteilen

### 9.1 Was ist mit Dichtheitskontrolle gemeint?

Eine Dichtheitskontrolle ist die Kontrolle zur Erhebung von Leckagen, die mit direkten oder indirekten Messverfahren im Sinne der Verordnung (EG) 1516/2007 an ortsfesten Kälteanlagen, Klimaanlage, Wärmepumpen, ortsfesten Brandschutzeinrichtungen, Kälteanlagen in Kühltankkraftfahrzeugen und -anhängern und elektrischen Schaltanlagen durchgeführt werden muss.

Für die Festlegung der Einrichtungen, an denen die Betreiber Dichtheitskontrollen durchführen müssen, sowie für die entsprechenden Fälligkeiten wird auf Artikel 4 der Verordnung 517 verwiesen.

### 9.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden?

Information	Bedeutung
<i>Daten zur Installation</i>	

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Kennen Sie das Datum der Installation?	Datum der Installation eingeben, falls dieses bekannt ist. Kennt der Benutzer das Datum, JA auswählen und Datum eingeben. Kennt der Benutzer das Datum nicht, NEIN auswählen und einen Zeitraum eingeben.
<i>Daten zur Identifizierung der Tätigkeit</i>	
Datum der Tätigkeit	Datum des Tages, an dem die Tätigkeit erfolgt ist
Zertifikat des Unternehmens, das die Tätigkeit durchgeführt hat	Das Feld erscheint bei Tätigkeiten, die von zertifizierten Unternehmen mitgeteilt werden: In diesem Fall wird das Zertifikat überprüft und automatisch dem Unternehmen zugeordnet, das gerade die Tätigkeit mitteilt. Dieses Feld ist nicht auszufüllen bei: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unternehmen, die die für Tätigkeiten an Kälteanlagen oder Schaltanlagen eingetragen sind und keiner Zertifizierungspflicht unterliegen</li> <li>• bei Körperschaften/Unternehmen, die Betreiber sind und eigenes Personal für die Tätigkeiten an ihren Einrichtungen einsetzen.</li> </ul>
<i>Zertifiziertes Personal, das die Tätigkeit durchgeführt hat</i>	
Steuernummer	Die Steuernummer der Person angeben, welche die Tätigkeit durchgeführt hat. Die Person muss über ein geeignetes Zertifikat für die Einrichtung, für die die Tätigkeit mitgeteilt wird, verfügen. Ausland auswählen, wenn es sich um eine ausländische Person handelt, die keine italienische Steuernummer besitzt. Diese Daten werden automatisch im Katalog gespeichert und können bei späteren Tätigkeiten wieder aufgerufen werden.
Nachname, Vorname und Nummer des Zertifikats	Die Daten werden automatisch aus dem Register hochgeladen.
Weiteren Techniker hinzufügen	Falls die Tätigkeit von zwei Personen durchgeführt wurde, kann noch ein weiterer Name hinzugefügt werden
Ergebnis	Ergebnis der Kontrolle: Es handelt sich um ein Pflichtfeld, das folgende Eingaben zulässt: Keine Leckage (nessuna perdita) oder Leckagen erhoben (riscontrato perdite)
Anmerkungen	In diesem Feld kann der Benutzer nach Belieben weitere nicht vordefinierte Informationen mitteilen, die er für notwendig erachtet.

**Tabelle 8 - Dichtheitskontrolle**

Die Seite präsentiert sich wie folgt:

The screenshot shows a web form titled "Intervento - Controllo delle perdite". It contains several input fields and a "SALVA" button. The fields include:
 

- Data intervento\***: A date selection field.
- Certificato impresa che ha effettuato l'intervento\***: A search field with a dropdown arrow.
- Personale certificato che ha effettuato l'intervento**: A section with a "+CATALOGO" button.
- Codice fiscale\***: A search field with a dropdown arrow.
- Estero**: A radio button option.
- Cognome\***: A search field with a dropdown arrow and a note "Seleziona una persona dal Registro PLUS".
- Nome\***: A search field with a dropdown arrow and a note "Seleziona una persona dal Registro PLUS".
- Certificato\***: A search field with a dropdown arrow.
- aggiungi un altro tecnico**: A plus sign icon.
- Esito**: A dropdown menu with "[Seleziona]" selected.
- Osservazioni**: A text area for notes.

**Abbildung 15 - Dichtheitskontrolle**

Durch Anklicken der Schaltfläche „SALVA“ (Speichern) werden die eingegebenen Daten gespeichert.

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Durch Anklicken der Schaltfläche „CANCELLA I DATI DALLA MASCHERA“ (Daten aus der Seite löschen) werden die eingegebenen Daten gelöscht und der Benutzer gelangt zur Seite für die Auswahl der Tätigkeit.

Durch Anklicken der Schaltfläche „ELIMINA“ (Löschen) wird die Eingabe gelöscht.

Durch Anklicken der Schaltfläche „ESCI“ (Beenden) kehrt der Benutzer zur Homepage zurück.

Sollten infolge der Kontrolle weitere Reparatur- oder Wartungstätigkeiten erforderlich sein, müssen die entsprechenden Informationen in Form einer neuen Tätigkeit mitgeteilt werden.

In diesem Fall kann nach dem Abspeichern der Daten über die Dichtheitskontrolle direkt von der Seite der Kontrollen aus eine weitere Tätigkeit für dieselbe Einrichtung hinzugefügt werden: Dazu auf die Schaltfläche "+ Intervento" (weitere Tätigkeit) auf der Zeile der Einrichtung klicken.



## 10 Stilllegung mitteilen

### 10.1 Was ist mit Stilllegung gemeint?

Einstellung des Betriebs oder der Verwendung eines Produktes oder eines Teils von Einrichtungen, das/der fluorierte Treibhausgase enthält.

### 10.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden?

Folgende Daten müssen mitgeteilt werden:

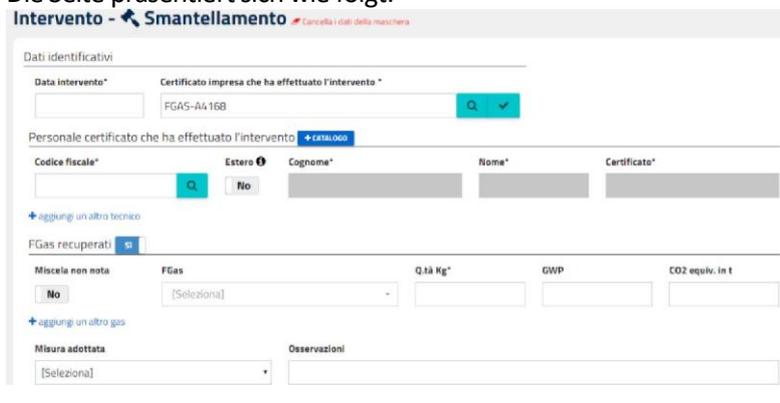
Information	Bedeutung
Zertifikat des Unternehmens, das die Tätigkeit durchgeführt hat	Das Feld erscheint bei Tätigkeiten, die von zertifizierten Unternehmen mitgeteilt werden: In diesem Fall wird das Zertifikat überprüft und automatisch dem Unternehmen zugeordnet, das gerade die Tätigkeit mitteilt. Diese Daten erscheinen nicht bei Subjekten, die nicht zur Zertifizierung verpflichtet sind, wie zum Beispiel: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unternehmen, die für Tätigkeiten an Kälteanlagen oder Schaltanlagen eingetragen sind</li> <li>• Körperschaften/Unternehmen, die Betreiber sind und eigenes Personal für die Tätigkeiten an ihren Einrichtungen einsetzen</li> </ul>
<i>Zertifiziertes Personal, das die Tätigkeit durchgeführt hat</i>	
Steuernummer	Die Steuernummer der Person angeben, welche die Tätigkeit durchgeführt hat. Die Person muss über ein geeignetes Zertifikat für die Einrichtung, für die die Tätigkeit mitgeteilt wird, verfügen. Ausland auswählen, wenn es sich um eine ausländische Person handelt, die keine italienische Steuernummer besitzt. Diese Daten werden automatisch gespeichert und können bei späteren Tätigkeiten wieder aufgerufen werden.
Nachname, Vorname und Nummer des Zertifikats	Die Daten werden automatisch aus dem Register hochgeladen.
Weiteren Techniker hinzufügen	Falls die Tätigkeit von zwei Personen durchgeführt wurde, kann noch ein weiterer Name hinzugefügt werden
<i>Menge und Art der während der Tätigkeiten rückgewonnenen fluorierten Treibhausgase</i>	

**MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN -  
BENUTZERHANDBUCH**

Rückgewonnene F-Gase	JA auswählen, wenn im Laufe der Tätigkeit oder vor der Entsorgung der Produkte oder der Einrichtungen Tätigkeiten zur Rückgewinnung, Sammlung oder Lagerung von fluorierten Treibhausgasen durchgeführt wurden, und die rückgewonnene F-Gas-Menge angeben.
<i>Für jeden Kasten sind folgende Informationen einzugeben</i>	
F-Gas	Anerkannte industrielle Bezeichnung des fluorierten Treibhausgases oder, wenn diese nicht verfügbar ist, die chemische Bezeichnung. Die Liste bezieht sich auf die Gase in Anhang 1 der Verordnung (EG) 517/2014 oder auf Gemische, die vorgenannte Gase enthalten. Auf die Frage „Miscela nota“ (Ist das Gemisch bekannt) NEIN antworten, wenn das enthaltene F-Gas oder Gemisch nicht bekannt ist.
Menge in Kg	Menge des rückgewonnenen F-Gases.
GWP	Treibhauspotenzial: das System schlägt automatisch ein GWP für das F-GAS vor; der Wert kann vom Benutzer geändert werden, falls er nicht angemessen sein sollte. Bei unbekanntem F-Gasen oder Gemischen wird kein GWP gefordert.
Tonne CO <sub>2</sub> -Äquivalent	Die Menge an Treibhausgasen, ausgedrückt als Produkt aus der Masse der Treibhausgase in metrischen Tonnen und ihrem Treibhauspotenzial; das System schlägt ein CO <sub>2</sub> -Äquivalent vor, das standardmäßig berechnet wird; der Benutzer kann diesen Wert jedoch ändern, falls er nicht angemessen ist. Bei unbekanntem F-Gasen oder Gemischen wird kein GWP gefordert.
Ergriffene Maßnahmen	Die Verordnung 517/2014 fordert bei Stilllegung der Einrichtung die Angabe der Maßnahmen, die für die Rückgewinnung und Entsorgung der fluorierten Treibhausgase ergriffen wurden. Es sind vordefinierte Felder vorgesehen, in denen der Benutzer angibt, ob er die Gase der Aufarbeitung, der Rückgewinnung, Stilllegung oder Sonstigem zuführen will.
Anmerkungen	In diesem Feld kann der Benutzer nach Belieben weitere nicht vordefinierte Informationen mitteilen, die er für erforderlich hält.

Tabelle 9 - Stilllegung

Die Seite präsentiert sich wie folgt:



**Abbildung 16 - Stilllegung**

Durch Anklicken der Schaltfläche „SALVA“ (Speichern) werden die eingegebenen Daten gespeichert. Durch Anklicken der Schaltfläche „CANCELLA I DATI DALLA MASCHERA“ (Daten aus der Seite löschen) werden die eingegebenen Daten gelöscht und der Benutzer gelangt zur Seite für die Auswahl der Tätigkeiten.

Durch Anklicken der Schaltfläche „ELIMINA“ (Löschen) wird die Eingabe gelöscht.

Durch Anklicken der Schaltfläche „ESCI“ (Beenden) kehrt der Benutzer zur Homepage zurück.

Nach der Speicherung zeigt die Anwendung eine Zusammenfassung der eingegebenen Daten an.

## 11 Kontrollen

Nach Eingabe der Tätigkeit werden durch Klick auf die Schaltfläche „SALVA“ (Speichern) die eingegebenen Daten kontrolliert und eine Übersicht angezeigt.

Wurde die Mitteilung korrekt eingegeben, kann der Benutzer fortfahren.



**Tabelle 10 - Mitteilung ist korrekt**

Das System zeigt zwei Arten von Meldungen an

- Fehlermeldungen: Diese Meldungen verhindern die Übermittlung. Die Fehler müssen beseitigt werden, um die Mitteilung übermitteln zu können
- Unregelmäßigkeiten: Mit dieser Meldung wird der Benutzer ersucht, einige Eingaben zu überprüfen, da diese möglicherweise falsch sind, auch wenn die Übermittlung trotzdem möglich ist. Beispiele für Unregelmäßigkeiten, die angezeigt werden könnten: ungewöhnlich hohe F-Gas-Mengen, unterschiedliche F-Gas-Arten, unangemessenes Datum der Tätigkeit.

Nachstehend werden einige Regeln angeführt, bei deren Verstoß die Mitteilung nicht erfolgen kann.

### Regeln in Bezug auf die Zertifizierung der Personen und Unternehmen

**MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN -  
BENUTZERHANDBUCH**

Kann ein zertifiziertes Unternehmen die Tätigkeiten melden, die von nicht zertifiziertem Personal durchgeführt werden?	Nein
Können Tätigkeiten von Unternehmen mit verfallenem Zertifikat mitgeteilt werden?	Ja, wenn die Tätigkeit vor dem Verfall durchgeführt wurde.
Können Tätigkeiten von Unternehmen mit einem suspendierten oder widerrufenen Zertifikat mitgeteilt werden?	Ja, wenn die Tätigkeit vor dem Datum des Widerrufs/der Suspendierung durchgeführt wurde.
Können Tätigkeiten von Personal ohne Zertifikat mitgeteilt werden?	Nein, Tätigkeiten, die von Personal ohne Zertifikat durchgeführt werden, können nicht mitgeteilt werden.
Können Tätigkeiten von Unternehmen und Personen mit einem Zertifikat, das nicht der Einrichtung entspricht, mitgeteilt werden?	Nein, die Tätigkeiten können nur mitgeteilt werden, wenn das Unternehmen und die Person über ein Zertifikat verfügen, das für die spezifische Einrichtung angemessen ist:  So kann zum Beispiel eine Person / ein Unternehmen mit Zertifikat für die Verordnung 2067 (Kühlung, Klima) keine Daten für Tätigkeiten an Brandschutzeinrichtungen mitteilen.
Können Tätigkeiten von Personen mit einem suspendierten oder widerrufenen Zertifikat mitgeteilt werden?	Ja, wenn die Tätigkeit vor dem Datum des Widerrufs/der Suspendierung durchgeführt wurde.
Können Unternehmen, die im Register eingetragen sind, aber über kein Zertifikat verfügen, die Daten der Tätigkeiten mitteilen?	Unternehmen, die im Register eingetragen sind, aber über kein Zertifikat verfügen, können ausschließlich die Daten der Tätigkeiten an folgenden Einrichtungen mitteilen: - elektrische Schaltanlagen (Verordnung 2066) - Kälteanlagen in Kühllastkraftfahrzeugen und -anhängern. In solchen Fällen muss das Unternehmen im Register eingetragen sein, muss aber nicht im Besitz eines Zertifikats sein.
Was bedeutet „Das Zertifikat des Unternehmens ist verfallen“?	Das bedeutet, dass das Zertifikat des Unternehmens verfallen ist (die Gültigkeit beträgt 5 Jahre) und das Unternehmen dasselbe erneuern oder ein neues erlangen muss. Auf jeden Fall muss es die Zertifizierungsstelle kontaktieren. Bis zum Erhalt der Erneuerung darf das Unternehmen keine Tätigkeiten ausüben, für die das Zertifikat verpflichtend ist.
Was bedeutet, dass das Zertifikat des Unternehmens widerrufen wurde?	Das bedeutet, dass das Zertifikat des Unternehmens von der Zertifizierungsstelle widerrufen wurde und das Unternehmen ein neues erlangen muss. Das Unternehmen muss auf jeden Fall die Zertifizierungsstelle kontaktieren. Bis zum Erhalt des neuen Zertifikats darf das Unternehmen keine Tätigkeiten ausüben, für die das Zertifikat verpflichtend ist.

**MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN -  
BENUTZERHANDBUCH**

<p>Kann ein Unternehmen ohne Zertifikat, das zertifiziertes Personal beschäftigt, die Tätigkeit mitteilen?</p>	<p>Das nicht zertifizierte Unternehmen, das Tätigkeiten der Installation, Instandhaltung, Reparatur, Dichtheitskontrollen, Rückgewinnung und Stilllegung von ortsfesten Einrichtungen, die F-Gase enthalten, durchführt, kann die Tätigkeiten nicht mitteilen, auch wenn es über zertifiziertes Personal verfügt .</p>
--	--

Tabelle 11 - Regeln und Kontrollen

Nach der Kontrolle kann der Benutzer

- eine weitere Tätigkeit für denselben Betreiber mitteilen. Dazu auf die Schaltfläche „+ Intervento“ (+ Tätigkeit) in der Zeile des Betreibers klicken;
- eine weitere Tätigkeit für dieselbe Einrichtung mitteilen. Dazu auf die Schaltfläche „+ Intervento“ (+ Tätigkeit) in der Zeile der Einrichtung klicken;
- die Einrichtung aus der Mitteilung entfernen. Dazu auf das Symbol in der Zeile der Einrichtung klicken;
- die Tätigkeit beseitigen oder ändern. Dazu auf das entsprechende Symbol in der Zeile der Tätigkeit klicken.



## 12 Tätigkeiten mitteilen

Nach der Kontrolle und den eventuellen Änderungen kann der zur Mitteilung der Daten zugelassene Benutzer sofort fortfahren und auf COMUNICA (Mitteilen) bzw. auf COMUNICA IN SEGUITO (Später mitteilen) klicken, wenn er die Mitteilung erst zu einem späteren Zeitpunkt einreichen möchte.



Die Anwendung ersucht den Benutzer um Bestätigung der Übermittlung der Tätigkeiten.

Conferma

Confermi la comunicazione degli interventi?



Abbildung 17 - Mitteilung bestätigen

Sollte der Benutzer beabsichtigen, die Tätigkeiten erst später mitzuteilen, kann er sie auf der Homepage oder im Abschnitt „Comunica interventi“ (Tätigkeiten mitteilen) abrufen.



Abbildung 18 - Später mitteilen

Sollten mehrere Tätigkeiten mitzuteilen sein, können die entsprechenden gesucht und für die Mitteilung ausgewählt werden. Dazu Kästchen in der entsprechenden Zeile auswählen.

Das Programm zeigt eine Nachricht zur Bestätigung der erfolgten Mitteilung an.



Abbildung 19 - Bestätigung der Tätigkeitsmitteilung

Über die Schaltfläche „SCARICA IL RAPPORTO“ (Bericht herunterladen) kann eine Zusammenfassung gedruckt werden, die alle Daten der Mitteilung enthält und die der Benutzer dem Betreiber zur Kontrolle der Informationen bezüglich der Tätigkeit übermitteln muss.

Der Benutzer kann dem Betreiber den Bericht mittels E-Mail über die Datenbank übermitteln, wie oben abgebildet, oder auf eine andere für ihn übliche Art und Weise zusenden.

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

Riepilogo Intervento IS.0000053.190912

(Comunicata il 12/09/2019 ore 14.31)

Soggetto che ha effettuato l'intervento: XXXXXXXXXX



### Esito Controllo

Operatore	CFOperatore	Operatore	
<b>IMPRESA DI PROVA</b>	<b>03043671209</b>	<b>IMPRESA DI PROVA</b>	
APPARECCHIATURA			
Codice Univoco:	<b>21*043719*00000020</b>	Matricola: <b>HG56TY</b> Num. Circuiti: <b>1</b>	
Tipo Apparecchiatura:	<b>Apparecchiatura fissa di condizionamento d'aria</b>		
Marca:	--	Modello: --	
Ubicazione/Indirizzo:	<b>PO, 1 BONDENO (FE)</b>		
Ermeticamente Sig.:	<b>Si</b>	Controllo perdite: <b>No</b>	
MANUTENZIONE del 11/09/2019			
Codice Intervento: 000042-00051			
Matricola circuito:	--	Num circuito: <b>1</b>	
Persona certificata che ha eseguito l'intervento:	<b>Codice Fiscale</b>	<b>Denominazione</b> <b>Num. Cert.</b>	
	<span style="background-color: blue; color: black;">XXXXXXXXXX</span>	PERSONA DUE      303P.13.00100	
Gas Fluorurato Presente	Qtakg Presente	GWPPresente	Qta CO2Presente
R-32/R-125 (50/50)	12,000	2088	25,06
Gas Fluorurato Recuperato	Qtakg Recuperato	GWP Recuperato	Qta CO2 Recuperato
R-32/R-125 (50/50)	12,000	2088	25,06
Gas Fluorurato Aggiunto	Qtakg Aggiunto	GWP	Qta CO2 Aggiunto
R-32/R-125/R-134a (23/25/52)	30,000	1774	53,22

Abbildung 20 - Muster eines Berichtes

## 13 Masseneingabe

Bei einer Masseneingabe der Daten können gleichzeitig die Daten mehrerer Tätigkeiten mithilfe einer Datei im vorgegebenen XML-Format eingegeben werden.

Im Abschnitt „Inserimento Massivo“ (Masseneingabe von Daten) kann der Benutzer die Datei .xsd herunterladen, welche den zulässigen Aufbau der XML-Datei definiert.

Der Benutzer kann anstelle der Dateneingabe im telematischen Verfahren eine XML-Datei im Standardformat mit denselben Daten ausfüllen. Dieser Vorgang ist besonders hilfreich, wenn der Benutzer viele Tätigkeiten zu melden hat und über ein internes Verwaltungsprogramm verfügt, in dem er die Tätigkeiten registriert. In diesem Fall muss das Unternehmen die eigene Software so konfigurieren, dass sie eine Liste im vorgesehenen Format der Datenbank erstellen kann.



Abbildung 21 - Masseneingabe

Der Benutzer muss die nach dem XSD-Schema validierte XML-Datei auswählen bzw. in den entsprechenden Bereich des Portals ziehen.

Nach der Ausarbeitung der Datei zeigt das System die Anzahl der korrekten Tätigkeiten und eventueller Fehler an, die in den Tätigkeiten erhoben wurden.

Der Benutzer kann die korrekten Tätigkeiten importieren oder die gefundenen Fehler berichtigen und die Datei noch einmal hochladen.

Das Programm zeigt die eingegebenen Tätigkeiten an, und der Benutzer kann entscheiden, ob er sie sofort oder später mitteilen möchte.

### 14 Stornierung

Zur Stornierung einer mitgeteilten Tätigkeit das Menü „Scrivania“ (Benutzerfläche) und dann „Storna intervento“ (Tätigkeit stornieren) auswählen.

Um eine Tätigkeit zu stornieren, die bereits der Datenbank mitgeteilt worden ist, die Nummer der Tätigkeit eingeben, die im Archiv der Tätigkeiten zu finden ist, und auf „Ricerca“ (Suche) klicken.

Das System zeigt die zusammenfassenden Daten der Tätigkeit an; der Benutzer kann die Stornierung mit Angabe des Grundes vornehmen.

### 15 Abfrage

Die mitgeteilten Tätigkeiten können in „ARCHIVIO INTERVENTI“ (Archiv der Tätigkeiten) eingesehen werden.

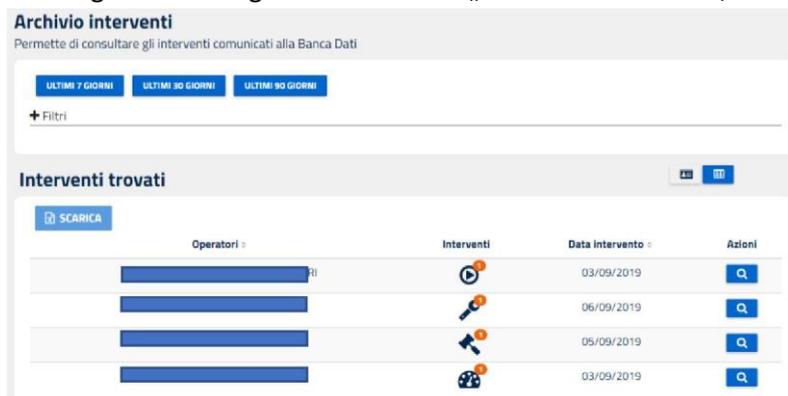


Abbildung 22 - Archiv der Tätigkeiten

Bereits eingegebene Tätigkeiten können nach verschiedenen Kriterien gesucht werden. Nach Datum: Tätigkeiten der letzten 7, 30 oder 90 Tage oder aus anderen Zeiträumen, oder nach Betreiber, für den die Tätigkeiten durchgeführt worden sind.

Anschließend auf FILTRA (Filtern) klicken, um alle Tätigkeiten zu suchen, die den Suchparametern entsprechen.

### 16 Katalog verwalten

Der Benutzer kann einen Katalog der Betreiber, des zertifizierten Personals und der Einrichtungen anlegen.



Abbildung 23 - Verwaltung des Katalogs

Der Katalog kann auf verschiedene Arten angelegt werden:

- b) nach und nach einzeln, mit Eingabe einer Tätigkeit wobei die Daten des Betreibers, des Technikers und der Einrichtungen gespeichert werden, um sie bei der nächsten Tätigkeit wieder aufzurufen;
- c) vorab, indem die Daten jederzeit manuell unter dem Menüpunkt „INSERIMENTO MANUALE“ (manuelle Eingabe) eingegeben werden;
- d) vorab, indem die Daten durch eine XML-Datei jederzeit unter dem Menüpunkt INSERIMENTO DA FILE (Eingabe mittels Datei) hochgeladen werden.

Die eingegebenen Daten können dann später abgerufen werden, um die Dateneingabe zu erleichtern.

In den Katalog werden die Informationen eingegeben, die auch beim Ausfüllen einer Mitteilung eingegeben werden müssen. Für das zertifizierte Personal muss kein Zertifikat angegeben werden, da dieses im Zuge der Mitteilung der Tätigkeit automatisch geladen wird.

## 17 Betreiber - Register der Einrichtungen

Die Betreiber prüfen die Informationen über die eigenen Einrichtungen über den Zugang zum Register der Einrichtungen in der Datenbank und können telematisch eine Bescheinigung mit den obengenannten Informationen herunterladen.

### 17.1 Registrierung

Der Zugang erfolgt über das Portal Datenbank der fluorierten Treibhausgase, erreichbar auf <https://bancadati.fgas.it>. Das Portal ist der einzige Zugang für alle bestehenden Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Datenbank.

Bei Anklicken des Kastens „Operatori“ (Betreiber) am unteren Ende der Seite



Abbildung 24 - Mitteilung der Tätigkeiten

wird die Homepage der Betreiber aufgerufen

INDICE DELLA PAGINA

- [A chi è utile](#)
- [Come accedere](#)

**A chi è utile**

Agli operatori per scaricare un attestato contenente tutte le informazioni relative alle proprie apparecchiature.

**Come accedere**

i

- Registrati per accedere con credenziali rilasciate dal registro →
- Accedi con SPID →
- Accedi con Smart Card →

Der Zugang zum Benutzerbereich kann auf verschiedene Art und Weise erfolgen:

- mit SPID oder Smart Card der Person, die den Zugang vornimmt oder
- mit vom Register erlassenen Benutzerdaten

Ist der Benutzer bereits für den Bereich der Verkaufsmitteilung oder den Bereich der Tätigkeitsmitteilung zugelassen, muss er sich nicht im Benutzerbereich der Betreiber registrieren.

Andernfalls muss er auf die Fläche „REGISTRATI“ (Registrieren) klicken und sich registrieren.

Nach der Annahme der Datenschutzbedingungen muss der Benutzer (natürliche Person) die eigenen Daten (Steuernummer, Vor- und Nachname) und die Adresse (die auch dem Standort der Einrichtung oder dem Sitz des Betreibers entsprechen kann) angeben.

Die Benutzerdaten bestehen aus der Steuernummer (User) und einem Passwort, das vom Benutzer eingegeben wird. Nach Abschluss der Eingabe erhält der Benutzer eine Nachricht.

Die Daten über eine Einrichtung / Tätigkeit können von mehreren registrierten Benutzern eingesehen werden, die aber immer über die im Tätigkeitsbericht enthaltenen Informationen verfügen müssen.

## 17.2 Zuordnung der Tätigkeit

Um die Daten über die eigenen Einrichtungen einsehen zu können, muss der Betreiber drei Informationen eingeben

Information	Beschreibung
Steuernummer	Steuernummer des Betreibers, wie er im Tätigkeitsbericht aufscheint.
Kode der Einrichtung	Einheitlicher Kode der Einrichtung, der von der Datenbank erzeugt wird und im Tätigkeitsbericht angegeben ist.
Kode der Tätigkeit	Kode der Tätigkeit, der von der Datenbank erzeugt wird und im Tätigkeitsbericht angegeben ist

**Tabelle 12 - Zuordnung der Tätigkeit**

Zur Eingabe der Daten das unten abgebildete Webformular ausfüllen.

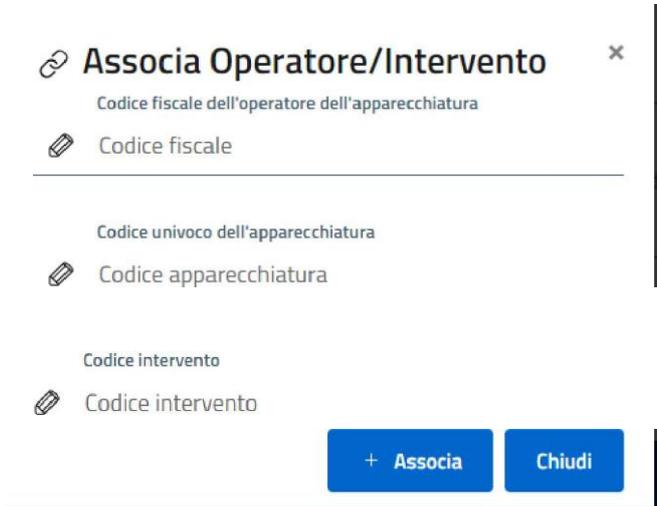


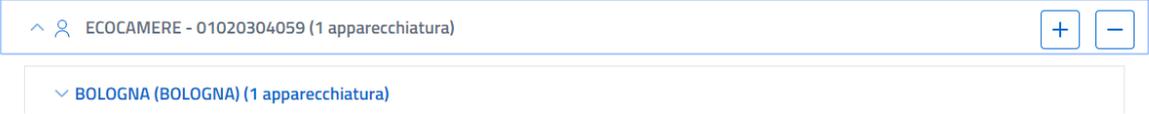
Abbildung 25 - Zuordnung der Tätigkeit

Nach der Mitteilung der Tätigkeit an die Datenbank muss das Unternehmen dem Betreiber den Kode der Einrichtung und den Kode der Tätigkeit mitteilen.

17.3 Register der Einrichtung

Nach Zuordnung der Tätigkeiten kann der Benutzer das Register der Einrichtungen des zugeordneten Betreibers einsehen.

Für jeden **Betreiber** werden die Standorte (auf Gemeindeebene) der Einrichtungen angezeigt.



Durch Klick auf die Gemeinde wird die **Liste der vor Ort vorhandenen Einrichtungen angezeigt:**  
 Registro Apparecchiature



Abbildung 26 - Einrichtungen nach Standort

Für jede Einrichtung werden die Adresse, die Matrikelnummer und die Marke und das Modell angeführt.

Mit Klick auf die Schaltfläche „Visualizza interventi“ (Tätigkeiten anzeigen) ruft der Betreiber **die mit der Einrichtung verbundenen Tätigkeiten auf:**

## MITTEILUNG VON TÄTIGKEITEN - BENUTZERHANDBUCH

04/09/2019

000041-00049

🔍 Installazione

█ ..



Abbildung 27 - Liste der Tätigkeiten

Die Liste enthält die Informationen in Bezug auf Datum, Nummer der Tätigkeit und Art der Tätigkeit angeführt. Die Datenbank zeigt dann anhand der drei eingegebenen Codes die vorhergehenden Tätigkeiten an derselben Einrichtung an.

Durch Klick auf die Lupe werden die **detaillierten Informationen in Bezug auf jede Tätigkeit**, wie sie vom mitteilenden Subjekt der Datenbank übermittelt wurden, angezeigt.

🔍 **Installazione** ✕

*Codice Intervento: 000041-00049*

---

**Dati Identificativi**

Data intervento 04/09/2019	Certificato Impresa FGAS-A4168
-------------------------------	-----------------------------------

---

**Dati di acquisto**

Rif. fiscale --	Data fiscale --
--------------------	--------------------

---

Personale certificato che ha effettuato l'intervento

Abbildung 28 - Detail der Tätigkeit

In der nachfolgenden Abbildung zeigt die Datenbank dem Benutzer an, dass für dieselbe Einrichtung noch eine spätere Tätigkeit zusätzlich zu der hier zugeordneten aufscheint. Um auch die spätere Tätigkeit einzusehen, muss der Benutzer über den entsprechenden Code der Tätigkeit verfügen.

🔍 11/09/2019	--	--	--	+
04/09/2019	000041-00049	🔍 Installazione	GS.EG. IMPIANTI ..	🔍

Abbildung 29 - Kürzlich erfolgte Tätigkeiten

Im gesamten Bereich dienen die Schaltflächen



dazu,

- demselben Betreiber oder derselben Einrichtung eine neue Tätigkeit zuzuordnen oder
- die Zuordnung zu beseitigen (wenn diese irrtümlicherweise vorgenommen wurde).

#### 17.4 Bescheinigung drucken

Durch Klick auf das entsprechende Symbol kann der Benutzer eine Bescheinigung mit den Tätigkeiten drucken, die an der jeweiligen Einrichtung in einem von ihm bestimmten Zeitraum durchgeführt wurden.

Der Druck der Bescheinigung ist gebührenpflichtig. Die entsprechenden Sekretariatsgebühren in Höhe von 5 € pro Bescheinigung können mit Kreditkarte oder pago PA eingezahlt werden.

## Inhaltsverzeichnis

1 Bestimmungen.....	3
2 Zugang zum Benutzerbereich "Comunicazione Interventi" (Mitteilung von Tätigkeiten) .....	5
2.1 Wer hat Zugang zum Benutzerbereich? .....	5
2.2 Wie erfolgt der Zugang? .....	5
2.3 Wie werden die Berechtigungen beantragt?.....	6
3 Auswahl des Unternehmens .....	6
4 Tätigkeiten des ausgewählten Unternehmens mitteilen .....	7
5 Den Betreiber angeben .....	7
5.1 Wer ist der Betreiber? .....	7
5.2 Den Betreiber auswählen .....	8
5.3 Welche Daten müssen mitgeteilt werden? .....	8
6 Einrichtung eingeben.....	9
6.1 Welche Einrichtungen sind betroffen?.....	9
6.2 Einrichtung auswählen .....	9
6.3 Welche Daten müssen mitgeteilt werden? .....	10
7 Die Installation mitteilen.....	13
7.1 Was ist mit Installation gemeint? .....	13
7.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden? .....	13
8 Instandhaltungen und Reparaturen mitteilen.....	15
8.1 Was ist mit Instandhaltung und Reparatur gemeint?.....	15
8.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden? .....	16
9 Dichtheitskontrollen mitteilen.....	18
9.1 Was ist mit Dichtheitskontrolle gemeint? .....	18
9.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden? .....	18
10 Stilllegung mitteilen .....	20
10.1 Was ist mit Stilllegung gemeint? .....	20
10.2 Welche Daten müssen mitgeteilt werden? .....	20
11 Kontrollen .....	22
12 Tätigkeiten mitteilen .....	24
13 Masseneingabe .....	26
14 Stornierung.....	27
15 Abfrage.....	27
16 Katalog verwalten .....	27
17 Betreiber - Register der Einrichtungen.....	28
17.1 Registrierung .....	28
17.2 Zuordnung der Tätigkeit.....	29
Handbuch Mitteilung von Tätigkeiten .....	33

17.3 Register der Einrichtung.....	30
17.4 Bescheinigung drucken .....	32

### Verzeichnis der Abbildungen

Abbildung 1 - Homepage .....	5
Abbildung 2 - Mitteilung der Tätigkeiten .....	5
Abbildung 3 - Bereich für die Mitteilung der Tätigkeiten .....	6
Abbildung 4 - Auswahl des Unternehmens.....	7
Abbildung 5 - So werden die Informationen mitgeteilt .....	7
Abbildung 6 - Auswahl des Betreibers .....	8
Abbildung 7 - Betreiber.....	8
Abbildung 8 - Auswahl der Einrichtung .....	9
Abbildung 9 - Daten der Einrichtung.....	10
Abbildung 10 - Angabe der Einrichtung .....	12
Abbildung 11 – Details zum Kreislauf.....	12
Abbildung 12 - Auswahl der Tätigkeit.....	12
Abbildung 13 - Installation .....	13
Abbildung 14 - Instandhaltung, Reparatur .....	16
Abbildung 15 - Dichtheitskontrolle.....	19
Abbildung 16 - Stilllegung.....	22
Abbildung 17 - Mitteilung bestätigen .....	24
Abbildung 18 - Später mitteilen .....	25
Abbildung 19 - Bestätigung der Tätigkeitsmitteilung.....	25
Abbildung 20 - Muster eines Berichtes.....	26
Abbildung 21 - Masseneingabe.....	26
Abbildung 22 - Archiv der Tätigkeiten .....	27
Abbildung 23 - Verwaltung des Katalogs .....	28
Abbildung 24 - Mitteilung der Tätigkeiten .....	28
Abbildung 25 - Zuordnung der Tätigkeit .....	30
Abbildung 26 - Einrichtungen nach Standort.....	30
Abbildung 27 - Liste der Tätigkeiten .....	31
Abbildung 28 - Detail der Tätigkeit.....	31
Abbildung 29 - Kürzlich erfolgte Tätigkeiten.....	31